



## Protokoll der 236. Delegiertenversammlung QUAV4

Dienstag, 20. September 2022 19:00 – 21:00 Uhr

Ort: Träffer – Quartiertreff Schosshalde, Schosshaldenstrasse 43

Leitung Richard Pfister  
Protokoll Jürg Lüdi

Anwesend 28/21  
stimmberechtigt  
Oskar Balsiger, Sabine Schärler, Meieli Dillier-von Grünigen, Christine Fach, Alexander Feuz, Hans Ulrich Gränicher, Jürg Krähenbühl, Sandro Leuenberger, Chantal Perriard, Richard Pfister, Philipp Richard, Bertrand Volken, Hélène von Aesch, Simone von Graffenried, Christine Angeli, Marc Wyss, Yvonne Prieur, Matthias Vogel, Nadja Kehrli-Feldmann, Bernhard Seewer, Benno Frauchiger

Anwesend (nicht  
stimmberechtigt)  
Jürg Lüdi Geschäftsstelle, Reto Bärtsch, Margrit Mäder  
Traktandum 2: Franziska Teuscher, Jörg Moor, Vanessa Käser, Stéphanie Penher

Entschuldigt  
Nicolas Bichsel, Joel Hirschi, Michael Fritschi, Philippe Pürro, Ulla Steiner, Andreas Wyss, Heinz Frühwirt, Roland Gemperle, Gerhard Messerli

In der  
QUAV4  
vertretene  
Organisationen: 37  
(Mitglieder 32)  
SOML, KBEL, Mitte Stadt Bern, FDP Sektion Kirchenfeld, GFL Stadt Bern, Grüne Alternative Partei GAP, GLP Stadt Bern, Grünes Bündnis GB, SVP Quartiersektion ISK, SP Bern Ost, EVP Stadt Bern, Jungfreisinnige Stadt Bern, IG Efenau, Siedlung Egelmoos, Baugenossenschaft Berna, Wohnbaugenossenschaft Baumgarten, Quartierverein Burgfeld, Quartierverein Murifeld, Quartiertreff Thunplatz QTT, Quartierverein Wittigkofen, VASU Anwohnende Steinerstrasse und Umgebung, Nachbereguppe Obstberg, IG Gryphenhübeli, Kirchenfeld-Brunnandern-Elfenau-Leist, Anwohnerverein Werner-Stauffer-Strasse, WBG Baumgarten, Quartierverein Schönberg Ost, Familienzentrum / Primano, KITAs Stadtteil IV, IG Verkehrsberuhigtes Efenauquartier, Verein am See, Quartierverein Robinsonweg Merzenacker QVRM, Angelfischerverein AFV, IG Egelsee, Quartierarbeit VBG, Quartierbüro Murifeld, Kreiselterrat, Quartierarbeit VBG, DOK SpielreVier, Graue Panther Bern

	Traktanden	Ressort /Vorstand
1	<p><b>1.1 Begrüssung</b> durch Co-Präsident Richard Pfister Protokollführer: Jürg Lüdi GS Stimmzähler: Co-Präsident Richard Pfister Die Traktandenliste wird genehmigt, das Traktandum 1.2. wird nach dem Traktandum 2 behandelt.</p> <p><b>1.2 Genehmigung der Protokolle DV 234 und 235</b> &gt; Beide Protokolle werden einstimmig genehmigt.</p>	Richard Pfister

	<p>Infos zu den Änderungsanträgen: Korrekturen ohne inhaltliche Veränderungen, müssen nicht via DV Antrag genehmigt werden. Yvonne Prieur zieht ihren Antrag zurück und die Bitte von Jana Obermayer die Wortwahl Mutterschaftsauszeit statt Auszeit wurde entsprochen.</p>	
2	<p><b>2.1 Jährlicher Auftritt Franziska Teuscher BSS</b>  Franziska Teuscher (GR BSS) und Jörg Moor (Stv. Leiter Schulamt) informieren über die Schulraumplanung und Tagesbetreuung der Stadt Bern mit Fokus auf den Schulkreis 1 (die Präsentation ist dem Protokoll angefügt).  Die Schulkommissionsmitglieder: Vanessa Käser, Stéphanie Penther sind anwesend für allfällige Fragen und für die Diskussion. Da seitens QUAV4 Delegierte keine spezifischen Fragen und Themen vorliegen findet nur eine kurze Diskussion/Fragerunde statt zu den Einsprachen Schule Kirchenfeld und zu den provisorischen Standorten Gaswerk und Museumsquartier.</p>	
3	<p><b>INFORMATIONEN aus den Vorstandsressorts</b></p> <p><b>3.1 Umgestaltung Rosengarten</b>  R.Pfister informiert über die Sanierung Rosengarten. Gemäss Stadtgrün weist die über 100-jährige Anlage mittlerweile in diversen Bereichen bauliche, konzeptionelle und gestalterische Defizite sowie Sicherheitsrisiken auf. Am 29. Juni fand eine erste Begehung mit angefragten Vertreter:innen von Interessengruppen (darunter die Quartierkommissionen QUAV4 und Dialog Nord) statt, um Wünsche und Anliegen zu sammeln. Der Bericht kann unter <a href="https://denkstatt.swisscloudhosting.ch/s/RcAPx9MZfENPDE">https://denkstatt.swisscloudhosting.ch/s/RcAPx9MZfENPDE</a> eingesehen werden. Bis Ende 2022 sollen die Teilnehmenden über die gewonnenen Erkenntnisse informiert und Anfang 2023 zu einem weiteren Austausch eingeladen werden.  &gt; Die Delegierten der DV bestätigen einstimmig die Delegation QUAV4: Hélène von Aesch als Ressortverantwortliche und Vorstandsmitglied (Stellvertretung: Richard Pfister).</p> <p><b>3.2 Teilrevision Optimierung Quartierkommissionen</b>  R.Pfister informiert über die geplante Optimierung QuKo, nach der Absage ans AUSTA für den QuKo Workshops II, der für den 7.9. vorgesehen war. Am 13. Juni hatte der erste Workshop mit dem AUSTA stattgefunden. Anliegen für kurzfristige Verbesserungen und Lösungsansätze wurden gesammelt. Seitens QUAV4 haben Sabine Schärker, Hans-Ulrich Gränicher und Richard Pfister teilgenommen. Die QuKo-Vertreter:innen waren aber mit den vorgelegten Lösungsansätzen und dem Vorgehen unzufrieden und haben gemeinsam beschlossen, an dem WS nicht teilzunehmen. Das Klärungsgespräch mit AUSTA wurde als konstruktiv wahrgenommen. Im Vorbereitungstreffen vom 15.9.22 für das Stadtteiltreffen vom 15.11.22 wurde eine konsolidierte Antwort der QuKos auf die Optimierungsvorschläge des AUSTA erarbeitet und in die Vernehmlassung gegeben. Die drei wichtigsten kurzfristigen Massnahmen sollen umgesetzt werden:  1. Erhöhung der Finanzmittel um 70'000 und Verteilung auf alle QuKos.  2. Flexibilisierung der Vermögenslimite von 20% der QuKos und deren 10%-Limite für quartierbezogene Projekte/Aktivitäten  3. Neugestaltung der Stadtteiltgespräche</p> <p><b>3.3 Egghölzli-Kreuzung, Korrektion Thunstrasse Muri</b>  Jürg Krähenbühl berichtet über die erfolgte kurzfristige Vernehmlassung und die Stellungnahme zum Stadtrats-Geschäft. Da das Geschäft schon seit geraumer Zeit präsentiert wurde und unterdessen auch diverse Änderungen vorgenommen wurden, hat sich</p>	<p>R. Pfister</p> <p>R. Pfister S. Schärker</p> <p>Jürg K./Jürg L.</p>

	<p>TBA bereit erklärt, die Beschlüsse und das Ausführungsprojekt an der DV 237 am 25.10.22 zu präsentieren. Da aber der versprochene Bericht ByPass Ost nicht rechtzeitig vorliegen wird, muss diese Präsentation verschoben werden. Als Gäste sind Martin Megré oder Simon Bühler vorgesehen.</p> <p>In der <b>Diskussion</b> wird nochmals auf die Situation der riskanten Traminsel, die problematische Linksabiegung und auf die Alleebäume hingewiesen. Insbesondere wird auf die kräftige Buche, die unbedingt gerettet werden sollte. Auf diese Punkte sollten bei der Präsentation nochmals eingegangen werden.</p>	J. Krähenbühl
	<b>Pause</b>	
<b>4</b>	<b>MITWIRKUNG</b>	
	<p><b>4.1 DV Antrag Lilo Lauterburg (Anwohnerin)</b>  Wegen der Bauarbeiten zur Umnutzung der Pannenstreifen ist die Strecke über den Ostring auf 60 km beschränkt. Anwohnerinnen stellen fest, dass dadurch der Verkehrslärm milder geworden ist, insbesondere von Lastwagen. Es wäre schön, wenn diese Geschwindigkeitsbeschränkung auch nach der Fertigstellung der Bauarbeiten beibehalten werden könnte. Da es ja noch lange dauern wird, bis der geplante Bypass umgesetzt werden kann, wäre diese kleine Massnahme für den Ostring schon mal etwas.  &gt; <a href="#">Soll im Rahmen von PUN und der geplanten ASTA-Präsentation behandelt werden.</a></p> <p><b>4.2 Antrag zur Einführung einer grossen Begegnungszonen mit Tempo 20</b>  Die IG Schönberg und die Nachbereguppe Obstberg beantragen Unterstützung des QUAV4 für die Einführung einer grossen Begegnungszone mit Tempo 20 im Schönberg/Obstberg. Da der Antrag nur in Briefform vorliegt, wurde er nicht mit der Einladung versendet, wie irrtümlich erwähnt.  &gt; <a href="#">wir einstimmig angenommen</a></p>	<p>Hans-Ulrich Gränicher</p> <p>Hans-Ulrich Gränicher</p>
<b>5</b>	<p><b>Anträge und Wünsche der Delegierten</b>  <b>5.1. Antrag Helvetiaplatz</b>  &gt; <a href="#">wird an der DV237 traktandiert</a></p>	R. Rast/ Jürg K.
<b>6</b>	<p><b>Digitales Stadtteilbüro</b>  GS informiert über den Stand der Dinge. Es findet am 13.10. eine erste Sitzung statt als Vorbereitung für die Sitzung zur Bestandsanalyse und der Erarbeitung eines Pflichtenhefts für ein mögliches Mandat. Für das zweite Treffen wird eine weitere Terminumfrage durchgeführt. Da der Prozess noch am Anfang steht, sind alle Interessierten nach wie vor eingeladen sich einzubringen, da es in dieser Phase wichtig ist, möglichst breit die Bedürfnisse abzuholen.</p>	Jürg L.
<b>7</b>	<p><b>Quavier /Kommunikation</b>  <b>7.1 Feedback Heft QUAVIER Nr. 108</b>  Die Delegierten und der Vorstand danken der Redaktion für ihre tolle Arbeit zum Themenheft «Allmenden», das auch bereits lobende Feedbacks via GS/Mailbox bekommen hat.</p>	Philipp Richard/ Alle



### **11.1 Organisationsreglement**

Arbeitsweise Vorstand (VS 14.9.22)  
Organisationsreglement bereinigt  
Anhänge noch nicht fertig, nur zur Kenntnis  
An Okt DV traktandieren.

### **11.3 Bericht ByPass/ Orlando Eberle vorschlagen DV 25.10.**

Der Bericht zum Bypass / das Leitbild zum Fokusraum Bern Ost fasst die bisherigen Planungen rund um den Bypass zusammen und enthält ein räumliches Leitbild für die Entwicklung des freiwerdenden Autobahntrassees und des umliegenden Raumes (=Fokusraum Bern Ost). Dieses bildet die Grundlage für alle weiteren Planungen.  
Zeitbedarf: ca. 45 Minuten inkl. Fragen und Diskussion  
Teilnahme: Jeanette Beck und Orlando Eberle vom SPA und Karl Vogel von der Verkehrsplanung.  
QUAV4: Es handelt sich nicht um eine öffentliche Mitwirkung zum Bericht/Leitbild, sondern um einen informellen Einbezug der beiden Quartierkommissionen QUAV4 und Dialog Nord. Vorgesehen ist, dass der Bericht ca. 2 Wochen vor der DV vorliegt.  
> [Da der Bericht nicht vor dem 25.10. vorliegt muss die Präsentation verschoben werden](#)

### **11.4 Umnutzung Rückstellungen**

An der DV 231 vom 22. Februar 2022 wurde das Präsidium beauftragt, beim Gemeinderat die Umwidmung der Rückstellungen (CHF 30'000) zu Gunsten eines digitalen Stadtteilbüros und eine Fristerstreckung für deren Auflösung zu beantragen.  
> [R. Pfister hat das Schreiben verfasst und ist in Vernehmlassung Vorstand.](#)

### **11.5 Stand der Realisierung der PUN**

H-U informiert, dass ASTRA und VP der Stadt Bern nach Rücksprache mit Sabine Schärer bereit sind, die QUAV4 am 29.11. über den Stand der Realisierung der PUN und des Verkehrsmanagements Bern Ost zu orientieren.  
Dies wird im Vorstand noch besprochen